

## OBSAH

ÚVODEM.....	7
<b>SVĚTY PROTICHŮDCŮ</b>	
<i>Aleš Haman:</i> SETKÁNÍ S DRUHÝMI V ČASOPISECKÝCH PŘEKLADECH PRÓZY V DRUHÉ POLOVINĚ 19. STOLETÍ.....	9
<i>Oldřich Richterek:</i> SETKÁVÁNÍ S DRUHOU KULTUROU V ČESKÝCH PŘEKLADECH RUSKÉ LITERATURY .....	16
<i>Ladislav Soldán:</i> JÁ JE NĚKDO JINÝ NEBO NĚKDO JINÝ JSEM JÁ? (NAD PŘEKLADY KATOLICKÉHO MODERNISTY P. KARLA DOSTÁLA – LUTINOVA Z NĚMČINY A OKRAJOVĚ NAD PŘEKLADY SIGISMUNDA BOUŠKY, OSB A KORESPON- DENCÍ OBOU).....	24
<i>Jana Kostincová:</i> DVĚ SETKÁNÍ VJAČESLAVA LEBEDĚVA S ČESKOU POEZÍÍ .....	32
<i>Marie Štemberková:</i> RECEPCE DÍLA KARLA ČAPKA V ITÁLII V MEZIVÁLEČNÉM OBDOBÍ.....	38
<i>Marie Škarpová:</i> K ČESKO-NĚMECKÝM HYMNOGRAFICKÝM VZTAHŮM V ČECHÁCH POLOVINY 17. STOLETÍ.....	45
<i>Libor Martínek:</i> PAVEĽ KUBISZ KONTRA PETR BEZRUČ. K NĚKTERÝM ASPEKTŮM LITERÁRNÍHO ŽIVOTA POLSKÉ NÁROD- NOSTNÍ MENŠINY V MEZIVÁLEČNÉM OBDOBÍ .....	54
<i>Marta Pató:</i> HRABALOVA KNIHA P. ESTERHÁZYHO A RECEPCE B. HRABALA V MAĎARSKU .....	72
<i>Jan Dlask:</i> FINŠTÍ ŠVÉDOVÉ V POHLEDU ŠVÉDSKÉM A FINSKÉM. MEDIÁLNÍ OBRAZ NÁRODNOSTNÍ MENŠINY A JEJÍ LITERA- TURY V PROSTŘEDÍ „VĚTŠINOVÉM“ V KONTEXTU JEDNÉ Z VÝRAZNÝCH LITERÁRNÍCH DEBAT 70. LET.....	80

<i>Jana Juhásová:</i> DUCHOVNÝ DIALOG MEDZI VÝCHODOM A ZÁPADOM V TVORBE MLADÝCH SLOVENSKÝCH BÁSNIKOV .....	92
<i>Alenka Jensterle – Doležalová:</i> MASOVÁ MÉDIA A LITERATURA .....	104

## **JAZYKOVÁ KOMUNIKACE**

<i>Katarína Pekáriková:</i> KOMUNIKAČNÝ ASPEKT MODÁLNOTI .....	111
<i>Darina Auxová:</i> FRAZEOLOGICKÉ A PAREMIOLOGICKÉ TEXTY A ICH VPLYV NA PERCIPIENTA .....	118
<i>Jitka Dršatová, Marta Pató:</i> ZPŮSOBY OSLOVOVÁNÍ VE STŘEDOEVROPSKÉM REGIONU... ..	124
<i>Svatopluk Pastýřik:</i> ONOMASTICKÝ POHLED NA BÁSNICKÉ DÍLO BOHUSLAVA REYNKA I. ....	138
<i>Ivana Kolářová:</i> POSTOJE K UŽÍVÁNÍ RŮZNÝCH JAZYKŮ A ÚTVARŮ NÁRODNÍHO JAZYKA V KNIHÁCH MARIE KUBÁTOVÉ .....	143
<i>Vladimír Koblížek:</i> ČASNÉ A VĚCNÉ V DIALOZÍCH BAROKNÍHO OBDOBÍ ANEB O ČEM VYPOVÍDAJÍ ZÁZNAMY VÝSLECHŮ PODDANÝCH OBVINĚNÝCH „IN PUNCTO HAERESIS“ .....	149

## **TEMATICKÉ PARALELY**

<i>Viktor Viktora:</i> SETKÁVÁNÍ PROTICHŮDCŮ .....	156
<i>Marta Banas:</i> SETKÁNÍ NĚŽNÝCH BARBARŮ – BOHUMILA HRABALA A VLADIMÍRA BOUDNÍKA .....	162
<i>Ladislava Lederbuchová:</i> O ČEŠÍCH A NĚMČÍCH V PRÓZÁCH ZDEŇKA ŠMÍDA .....	167

<i>Petr Poslední:</i> MILAN KUNDERA A ZAKLADATELSKÉ MÝTY .....	176
<i>Vladimír Novotný:</i> DRUHÝ, JINÝ A CIZÍ, ALE I STEJNÝ (TRAGICKÉ ČASOPROSTORY VLADIMÍRA KÖRNERA.....	182
<i>František Všetická:</i> K POETICE BOHUSLAVA REYNKA .....	188
<i>Nella Mlsová:</i> SETKÁNÍ S DRUHÝM?.....	195
<i>Anna Szuster:</i> SETKÁNÍ NĚŽNÝCH BARBARŮ – VLADIMÍRA BOUDNÍKA A BOHUMILA HRABALA .....	201
<i>Lukáš Neumann:</i> VLADIMÍR HOLAN: ZDI TVÉ JSOU VŽDYCKY PŘEDE MNOU ....	207
<i>Eva Orthová:</i> SVETLO DUŠE V TVORBE SVETLOSLAVA VEIGLA .....	221
<i>Sabina Pytel:</i> SETKÁNÍ S GOTICKÝM ROMÁNEM.....	227
<i>Małgorzata Bienioszek:</i> STŘEDOEVRPSKÉ SETKÁNÍ S DRUHÝM V SUPER- MARKETU SOVĚTSKÝCH HRDINŮ JÁCHYMA TOPOLA.....	234
<i>Roar Lishaugen:</i> „CHLAP S CHLAPEM TANCOVAT, TOTĚ TAK, JAK BY JEDL CHLĚB S CHLEBEM“ – SETKÁNÍ S DRUHÝM POHLEDEM QUEER TEORIE .....	241
<i>Božena Plánská, Alena Zachová:</i> SETKÁNÍ S DRUHÝM V PROSÍM STRUČNĚ VÁCLAVA HAVLA .....	248
<i>Viktor Kořístka:</i> FUNKCE MOTIVU DVOJNÍKA VE VYBRANÝCH ROMÁNECH KARLA MATĚJE ČAPKA-CHODA .....	253
<i>Josef Hetych:</i> SETKÁNÍ S TAJEMSTVÍM KARET.....	261

<i>Martin Kuba:</i> POVÍDKA JOSEFA ŠÍRA (1859 – 1920) PAŠERÁK .....	265
<i>Michal Čuřín:</i> KŘÍŽ – SYMBOL SMÍŘENÍ .....	274
<i>Lenka Müllerová:</i> NAD PROMĚNAMI PERIODIK PRO DĚTI A MLÁDEŽ NA PŘELOMU TISÍCILETÍ.....	279
<b>SBORNÍKY Z KONFERENCÍ – LITERÁRNÍCH LABORATOŘÍ.....</b>	<b>285</b>